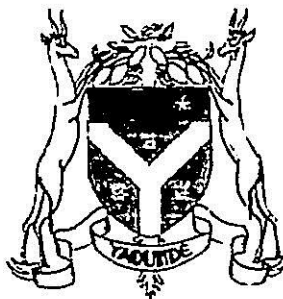


REPUBLICQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail- Patrie

COMMUNAUTE URBAINE DE
YAOUNDE



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work – Fatherland

YAOUNDE CITY
COUNCIL

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE N° 046/AONO/CUY/CIPM/2023 DU 24 OCT 2023 POUR L'EXECUTION DES TRAVAUX DE SIGNALISATION ROUTIERE (HORIZONTALE ET VERTICALE) DANS LA VILLE DE YAOUNDE

FINANCEMENT : Budget CUY, Exercices 2023 et suivants

1. Objet de l'appel d'offres

Le Maire de la ville de Yaoundé, Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence pour l'exécution des travaux de signalisation routière (horizontale et verticale) dans la Ville de Yaoundé.

2. Consistance des travaux

Les travaux comprennent, notamment :

- Le nettoyage, le dépoussiérage et le lavage de la bande de chaussée devant recevoir le marquage ;
- Le pré marquage ;
- La fourniture et l'application des peintures routières de couleur blanche, du thermoplastique, ou des enduits à froid bi-composants, des billes de verre pour rétro réflexion ;
- La fourniture et l'implantation des matériaux et matériels de signalisation verticale à savoir mâts, supports et panneaux rétro réfléchissants normaux ;
- L'enlèvement et le dépôt à la voirie municipale des matériaux ou matériels de signalisation verticale remplacés ;
- Toutes autres sujétions nécessaires à la bonne exécution des travaux.

4. Allotissement

Ces travaux sont repartis en trois (3) lots ci-après définis :

- LOT 1 : ZONE CENTRALE ET PERICENTRALE

Les itinéraires concernés par ce lot sont :

1	Carrefour Mvog Mbi-Poste-Centrale
2	Poste-Centrale - Boulevard du 20 mai 1972 – Rond-Point Primature (Rue 1.007)
3	Poste Centrale – Ancien Palais - Finance
4	Finance – Immeuble Rose - Education
5	Education – Warda
6	Rond-Point Primature - Pharmacie du Soleil
7	Rond-Point Primature – (Rue 1009 devant le Ministère de l'Enseignement supérieur) - Education
8	Rond-Point Primature – Immeuble Rose
9	Rond-Point Primature – Warda (Rue 1011)
10	Warda – Palais des Sports
11	Warda – Echangeur Simplifié – Nouvelle route Bastos (Rue 1750) – Carrefour Tsinga (Place de droit de l'homme)
12	Warda – Minrex - Nlongkak
13	Poste-Centrale – Montée SNI
14	Poste Centrale – Olezoa
15	Boulevard de la Réunification

NB : Ces rues sont à titre indicatif, le Maître d'Ouvrage se réserve le droit de changer les itinéraires.

- LOT 2 : PENETRANTE NORD ET ITINERAIRE PRESIDENTIEL

Les itinéraires concernés par ce lot sont :

1	Nlongkak – Bata Nlongkak
2	Bata longkak – feux Tongolo - Carrefour Etoudi
3	Carrefour Etoudi – Emana -Tradex Olembe
4	Tradex Olembe – Stade Olembé
5	Elig Edzoa (Rue 1074. Rue 1500) – Omnisport
6	MRS Omnisport - Mobile Omnisport
7	Rue 1372 (Omnisport)
	Boulevard de sa sainteté le Pape Jean-Paul II

11	Carrefour Mont Febe (Rue 6017)
12	Intérieur de la présidence

NB : Ces rues sont à titre indicatif, le Maître d'Ouvrage se réserve le droit de changer les itinéraires.

- LOT 3 : PLACE AHMADOU AHIDJO ET CENTRE COMMERCIAL

Les itinéraires concernés par ce lot sont :

1	Place Ahmadou Ahidjo
2	Avenue Ahmadou Ahidjo – Pharmacie du Soleil
3	Poste – Centrale – Avenue Monseigneur Mvogt (Mté Cathédrale) - Camair Co
4	Avenue John F Kennedy – Place de Kennedy (Intendance)
5	Rue Marie Goker
6	Avenue de L'intépendance – Montée Anne Rouge – Place de l'Intépendance
7	Rue de Narvick
8	Rue Marechal Foch
9	Avenue Wilson Churchill
10	Rue de Natchigal

NB : Ces rues sont à titre indicatif, le Maître d'Ouvrage se réserve le droit de les changer.

5. Coût prévisionnel par lot

Le coût prévisionnel des opérations est de cent millions (100 000 000) FCFA pour chaque lot.

6. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte à toute entreprise nationale spécialisée dans les travaux de signalisation routière.

7. Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres seront financés par le Budget de la Communauté Urbaine de Yaoundé, Exercices 2023 et suivant, ligne 610 107 : Compte d'entretien des voiries.

8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de

de la pièces n°12 du DAO, d'un montant d'un million (1 000 000) FCFA par lot.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables à la Sous-direction des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Yaoundé, 2^{ème} étage du bâtiment de l'Hôtel de Ville de Yaoundé, dès publication du présent avis dans le journal des marchés, Cameroun Tribune ou COLEPS.

La version électronique du DAO peut être consultée sur le site de l'ARMP ou sur la plateforme COLEPS aux adresses <http://www.marchespublic.cm> et <http://www.publiccontracts.cm>.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu à la Sous-Direction des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Yaoundé, 2^{ème} étage du bâtiment de l'Hôtel de Ville de Yaoundé, dès publication du présent avis, contre présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de cent mille (100 000) francs FCFA payable au Compte spécial CAS-ARMP n° 335988 des agences BICEC.

Il est également possible d'obtenir le DAO par téléchargement gratuit sur la plateforme COLEPS disponible aux adresses sus indiquées pour la version électronique. Toutefois, la soumission en ligne et/ou hors ligne est conditionnée par le paiement des frais d'achat du DAO.

11. Remise des offres

Chaque offre, rédigée en anglais ou en français et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir à la Sous-Direction des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Yaoundé, 2^{ème} étage, du bâtiment de l'Hôtel de Ville de Yaoundé au plus tard le 29/11/23 à 13 heures précises et déposée contre récépissé. Elle devra porter la mention suivante :

**« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE
N° 046/AONO/CUY/CIPM/2023 DU 24/10/23
POUR L'EXECUTION DES TRAVAUX DE SIGNALISATION ROUTIERE
(HORIZONTALE ET VERTICALE) DANS LA VILLE DE YAOUNDE. »**
« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».

12. Recevabilité des offres

Les offres devront respecter le mode de séparation des offres administratives, techniques

selon le modèle proposé dans le DAO et délivrée par une banque ou une assurance de premier ordre agréée par le Ministère en charge des Finances, valable pendant trente (30) jours au-delà du délai de validité des offres.

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur.

Elles devront obligatoirement être datées de moins de trois (03) mois à la date initiale de remise des offres.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des plis, qui se fera en un temps par la Commission Interne de Passation des Marchés de la Communauté Urbaine de Yaoundé, aura lieu le 29/11/23 à 14 heures dans le bâtiment abritant la CIPM, Rue Elig-Belibi (Rue du PADY).

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dûment mandatée de leur choix ayant une parfaite connaissance du dossier.

La Commission Interne de Passation des Marchés compétente établira séance tenante un procès-verbal d'ouverture des plis qui mentionne la composition des offres et les montants de la soumission.

14. Critère d'évaluation

14.1 Critères éliminatoires

Les critères éliminatoires sont :

1. Absence ou non-conformité de la caution de soumission à l'ouverture des offres ;
2. Absence d'une pièce administrative autre que la caution de soumission, 48 heures après l'ouverture des offres ;
3. Non-conformité d'une pièce administrative, 48 heures après l'ouverture des offres ;
4. Non possession en propre d'une machine de marquage autoporté et autotractée avec modulateur ;
5. Fausse déclaration ou pièce (s) falsifiée (s) ;
6. N'avoir pas effectué au cours des cinq dernières années (2018, 2019, 2020, 2021, 2022) des travaux de signalisation routière (enduit à froid, bicomposant ou thermoplastique) d'un montant cumulé de cent millions (100 000 000) francs CFA. Les références de l'année 2023 seront prises en compte

- i. La qualité de la note méthodologique ;
- ii. La qualité du personnel clé ;
- iii. Les moyens matériels ;
- iv. Preuve d'acceptation des conditions du marché (cahier des clauses administratives particulières (CCAP) paraphé à chaque page, daté, signé et cacheté à la dernière page et le Cahier des Clauses Techniques Particulières (CCTP) paraphées à toutes les pages et signées, cachetées et datées à la dernière page).

15. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire ayant présenté une offre remplissant les critères de qualification technique et financière requis et dont l'offre est évaluée la moins « *disante* ».

Un soumissionnaire ne peut être attributaire de plus d'un lot.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires resteront engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Renseignements complémentaires

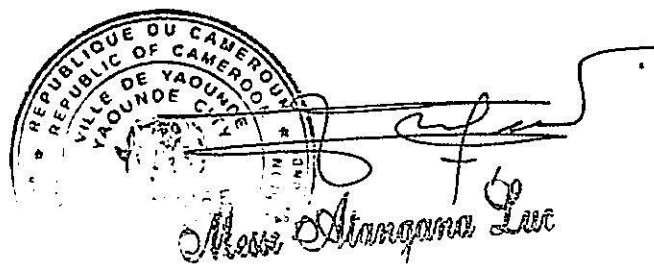
Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction de l'Urbanisme, de l'Architecture et du Cadre de Vie de la Communauté Urbaine de Yaoundé, 3^{ème} étage du Bâtiment de l'Hôtel de Ville de Yaoundé dès publication du présent Avis.

N.B: pour toute tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler la CONAC au 1517.

Yaoundé, le 24 OCT 2023

Ampliations :

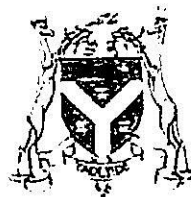
- MINMAP ;
- ARMP ;
- Président CIPM ;
- Sous-Direction des Marchés Publics/CUY ;
- Affichage ;
- JDM.



The image shows an official circular stamp from the République du Cameroun, Ville de Yaoundé. Overlaid on the stamp is a handwritten signature in black ink, which appears to read 'M. Atangana Luc'. The signature is written in a cursive style.

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail- Patrie

YAOUNDE CITY COUNCIL



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work – Fatherland

YAOUNDE CITY COUNCIL

INTERNAL TENDERS BOARD

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER UNDER EMERGENCY PROCEDURE

N° D46/AONO/CUY/CIPM/2023 OF 24 OCT 2023
FOR THE EXECUTION OF ROAD SIGNAGE WORKS (HORIZONTAL AND
VERTICAL) IN THE CITY OF YAOUNDE

FINANCING: Budget of the Yaounde City Council, 2022 and subsequent financial years

1. Purpose of the Invitation to Tender

The Yaoundé City Mayor, Contracting Authority, is launching an Open National Invitation To Tender under emergency procedure for the execution of road signage works (horizontal and vertical) in the City of Yaoundé.

2. Nature of services

The work includes, in particular:

- Cleaning, dusting and washing the strip of road to be marked;
- Pre-marking;
- The supply and application of white thermoplastic road paints, cold coating or two-component paints, glass beads for retro-reflection;
- The supply and installation of vertical signage materials and equipment, i.e. masts, supports and normal retro-reflective panels;
- The removal and deposit at the municipal road works of the replaced vertical signage materials or equipment;
- All other conditions necessary for the proper execution of the work.

3. Execution Deadline

The maximum execution time provided by the Contracting Authority for the completion of the works is six (06) months per lot.

4. Allotment

This work is divided into three (3) lots defined below:

- LOT 1 : CENTRAL AND PERICENTRAL AREA

The routes affected by this lot stand as follows:

1	Carrefour Mvog Mbi-Poste-Centrale
2	Poste-Centrale - Boulevard du 20 mai 1972 – Rond-Point Primature (Rue 1.007)
3	Poste Centrale – Ancien Palais - Finance
4	Finance – Immeuble Rose - Education
5	Education – Warda
6	Rond-Point Primature - Pharmacie du Soleil
7	Rond-Point Primature – (Rue 1009 devant le Ministère de l’Enseignement supérieur) - Education
8	Rond-Point Primature – Immeuble Rose
9	Rond-Point Primature – Warda (Rue 1011)
10	Warda – Palais des Sports
11	Warda – Echangeur Simplifié – Nouvelle route Bastos (Rue 1750) – Carrefour Tsinga (Place de droit de l’homme)
12	Warda – Minrex - Nlongkak
13	Poste-Centrale – Montée SNI
14	Poste Centrale – Olezoa
15	Boulevard de la Réunification

NB : These streets are for information only, the Client reserves the right to change the routes.

- LOT 2 : NORTHERN ROAD AND PRESIDENTIAL ITINERARY

The routes affected by this lot stand as follows:

1	Nlongkak – Bata Nlongkak
2	Bata longkak – feux Tongolo - Carrefour Etoudi
3	Carrefour Etoudi – Emana -Tradex Olembe
4	Tradex Olembe – Stade Olembé
5	Elig Edzoa (Rue 1074. Rue 1500) – Omnisport
6	MRS Omnisport - Mobile Omnisport

9	Carrefour Bastos
10	Route du Mont Febe
11	Carrefour Mont Febe (Rue 6017)
12	Intérieur de la présidence

NB: These streets are for information only, the Client reserves the right to change the routes.

- Lot 3: AHMADOU AHIDJO SQUARE AND THE SHOPPING CENTER

The routes affected by this lot stand as follows:

1	Place Ahmadou Ahidjo
2	Avenue Ahmadou Ahidjo – Pharmacie du Soleil
3	Poste – Centrale – Avenue Monseigneur Mvogt (Mté Cathédrale) - Camair Co
4	Avenue John F Kennedy – Place de Kennedy (Intendance)
5	Rue Marie Goker
6	Avenue de L'intependance – Montée Anne Rouge – Place de l'Intépendance
7	Rue de Narvick
8	Rue Marechal Foch
9	Avenue Wilson Churchill
10	Rue de Natchigal

NB: These streets are for information only, the Contracting Authority reserves the right to change the routes.

5. Estimated cost per lot

The estimated cost of the operations is one hundred million (100 000 000) CFA francs for each lot.

6. Participation and origin

Participation in this Invitation to tender is open to any national company specialising in road signalling works.

7. Financing

The financing of the works is the responsibility of the Client.

8. Provisional bond

Each tenderer must attach to his administrative documents, a bid bond valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the bids established by a financial institution approved by the Minister of Finance and appearing on the list of Exhibit No. 12 of the Tender File, in the amount of one million (1 000 000) CFA francs per lot.

9. Consultation of the Tender File

The tender file can be consulted during working hours at the Sub-Directorate of Public Contracts of the Yaounde City Council, 2nd floor of the building of the Yaounde Town Hall, as soon as this notice is published in the Public Contracts Gazette.

The electronic version of the Tender File is available on the ARMP website or on the COLEPS platform at the following addresses <http://www.marchespublic.cm> and <http://www.publiccontracts.cm>.

10. Acquisition of the Tender File

The file can be obtained from the Sub-Directorate of Public Contracts of the Yaounde City Council, 2nd floor of the building of the Yaounde Town Hall, as soon as this notice is published, against presentation of a receipt of payment of a non-refundable sum of one hundred thousand (100,000) FCFA francs payable to the special CAS-ARMP Account No. 335988 of the BICEC agencies.

You can equally obtain the Bidding documents by free download on the COLEPS platform available at the above-mentioned addresses for the electronic version. However, the online and/or offline submission is conditioned by the payment of the purchase fees of the Tender File.

11. Submission of offers

Each tender, written in English or French and in seven (07) copies of which one (01) original and six (06) copies marked as such, must reach the Sub-Directorate of Public Contracts of the Yaounde City Council, 2nd floor door 223 of the Yaounde Town Hall, door 223, no later than 29/11/23 at 1 p.m. and deposited against receipt. It should be marked as follows:

“OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER UNDER EMERGENCY

PROCEDURE N° 046 /AONO/CUY/CIPM/2023 OF 24/10/23

FOR THE EXECUTION OF ROAD SIGNAGE WORKS (HORIZONTAL AND

selon le modèle proposé dans le DAO et délivrée par une banque ou une assurance de premier ordre agréée par le Ministère en charge des Finances, valable pendant trente (30) jours au-delà du délai de validité des offres.

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur.

Elles devront obligatoirement être datées de moins de trois (03) mois à la date initiale de remise des offres.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des plis, qui se fera en un temps par la Commission Interne de Passation des Marchés de la Communauté Urbaine de Yaoundé, aura lieu le 29/11/23 à 14 heures dans le bâtiment abritant la CIPM, Rue Elig-Belibi (Rue du PADY).

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dûment mandatée de leur choix ayant une parfaite connaissance du dossier.

La Commission Interne de Passation des Marchés compétente établira séance tenante un procès-verbal d'ouverture des plis qui mentionne la composition des offres et les montants de la soumission.

14. Critère d'évaluation

14.1 Critères éliminatoires

Les critères éliminatoires sont :

1. Absence ou non-conformité de la caution de soumission à l'ouverture des offres ;
2. Absence d'une pièce administrative autre que la caution de soumission, 48 heures après l'ouverture des offres ;
3. Non-conformité d'une pièce administrative, 48 heures après l'ouverture des offres ;
4. Non possession en propre d'une machine de marquage autoporté et autotractée avec modulateur ;
5. Fausse déclaration ou pièce (s) falsifiée (s) ;
6. N'avoir pas effectué au cours des cinq dernières années (2018, 2019, 2020, 2021, 2022) des travaux de signalisation routière (enduit à froid, bicomposant ou thermoplastique) d'un montant cumulé de cent millions (100 000 000) francs CFA. Les références de l'année 2023 seront prises en compte.

- i. La qualité de la note méthodologique ;
- ii. La qualité du personnel clé ;
- iii. Les moyens matériels ;
- iv. Preuve d'acceptation des conditions du marché (cahier des clauses administratives particulières (CCAP) paraphé à chaque page, daté, signé et cacheté à la dernière page et le Cahier des Clauses Techniques Particulières (CCTP) paraphées à toutes les pages et signées, cachetées et datées à la dernière page).

15. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire ayant présenté une offre remplissant les critères de qualification technique et financière requis et dont l'offre est évaluée la moins « *disante* ».

Un soumissionnaire ne peut être attributaire de plus d'un lot.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires resteront engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Renseignements complémentaires

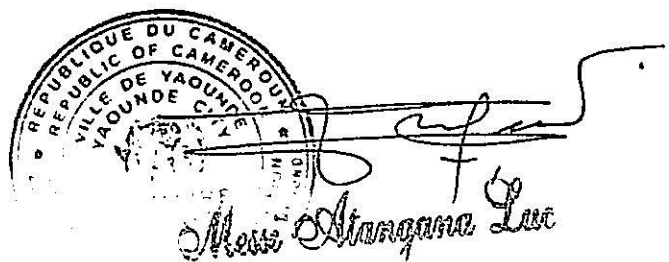
Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction de l'Urbanisme, de l'Architecture et du Cadre de Vie de la Communauté Urbaine de Yaoundé, 3^{ème} étage du Bâtiment de l'Hôtel de Ville de Yaoundé dès publication du présent Avis.

N.B: pour toute tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler la CONAC au 1517.

Yaoundé, le 24 OCT 2023

Ampliations :

- MINMAP ;
- ARMP ;
- Président CIPM ;
- Sous-Direction des Marchés Publics/CUY ;
- Affichage ;
- JDM.



The image shows an official circular stamp of the City of Yaoundé, Republic of Cameroon. The text in the stamp includes 'REPUBLIQUE DU CAMEROUN', 'REPUBLIC OF CAMEROON', 'VILLE DE YAOUNDE', and 'YAOUNDE CAMEROON'. Overlaid on the stamp is a handwritten signature in black ink, which appears to read 'Monsieur Stangana Luc'.